USER MANUAL

MORINI **CM 84E**

MORINI **CM 84E LIGHT**

MORINI **CM 84E CARBON**

TRADITIONAL SWISS PRECISION

MORINI CM 84E
MORINI CM 84E LIGHT
MORINI CM 84E CARBON

ENGLISH 3

DEUTSCH 8

ITALIANO 13

FRANÇAIS 18

MORINI CM 84E

MORINI CM 84E LIGHT

MORINI CM 84E CARBON

MORINI CM 84E
MORINI CM 84E LIGHT
MORINI CM 84E CARBON

TECHNICAL DATA

Calibre:	.22 l.r.
Weight CM 84E:	1240 g
Weight CM 84 E Light:	1130 g
Weight CM 84 E Carbon:	1080 g
Total Length Standard and Light:	495 mm
Total Lenght Carbon:	560 mm
Total Height:	150 mm
Total Width:	70 mm
Length of Sight Line Standard and Light:	From 425 mm to 330 mm
Length of Sight Line Carbon:	From 500 mm to 460 mm
Barrel Length:	290 mm
Action:	Martini System
Trigger:	Electronic
Trigger systems:	1 stage or 2 stage
Trigger Weight 1 stage:	0 gr - 900 gr
Trigger Weight 2 stage:	50 gr – 90 gr
Trigger:	Mounted on Micro-Roller Bearing
Voltage:	15 V
Battery Life:	Approximately 5000 Firings
Sight:	3.5 - 4.0 - 4.5 - 5.0 - 5.5 - 6.0 mm
Rearsight Aperture:	Micrometrically Adjustable
Grips:	Adjustable/Fixed - Left/Right

ATTENTION: READ CAREFULLY THE MANUAL BEFORE USING YOUR PISTOL

Before using your Morini CM 84E free pistol, please read this handbook carefully and acquaint yourself with its proper functioning. Take care to handle the pistol carefully so as not to be a danger to yourself or other people, safe handling is therefore ESSENTIAL. Always handle the pistol as though it is loaded and take proper safety precautions at all times. Any changes to the pistol, the use of non-original MORINI spare parts, the use of unnecessary force while stripping down the pistol or the presence of corrosion, may adversely influence safety and the functioning of the pistol. The manufacturer MORINI is not responsible of any obligations and liabilities, for any type of damages or injuries to anybody as consequences of not observance of the under mentioned instructions and as result of not observance and respect of the basic safety rules. It is strongly recommended that the pistol is regularly maintained by an authorised MORINI gunsmith or authorised MORINI agent to ensure proper functioning as well as the safety features are maintained in good and proper working order.

Dear shooting friend,

You are owner of a Free Pistol Model Morini CM 84E, manufactured in Switzerland. Morini Competition Arm S.A. located Switzerland, Bedano, produces precision target pistols, suitable for top level competitions. Modern design combined with the use of the best available materials, attention for details in the manufacturing of all Morini products and for absolute precision, assures satisfaction in functioning and long durability of the pistols, under normal usage and by respecting the rules herein after. The pistol also feature a very sophisticated electronic trigger mechanism which you find also in our Models MORINI CM 162 EI and MORINI CM 200E, with moving parts mounted on micro-roller bearings. Some of the world most experienced shooters cooperated and co-operate with Morini, helping to combine engineering, design, excellence, reliable functioning and accuracy with excellent balance and handling.
Morini Competition Arm S.A. is also the master of producing excellent anatomical target grips for a wide range of pistols, thus the excellence in design, reliable functioning and high quality of this pistol is also complimented by the use of these well known grips, made of excellente quality walnut wood.

At this point we would like to wish you good shooting.

WARRANTY

The free pistol MORINI CM 84E is guaranteed for a period of 24 months from the date of purchase. Within this period, MORINI will exchange, free of charge, all those parts that are defective from factory. Parts which are brocken or damaged by normal wear and tear fall not under warranty. This guarantee looses its validity if the pistol has been improperly treated, in presence of NON original Morini parts, by corrosion, manipulation by not authorised people, inexpertly repaired or altered in any way from the manufacturer's specification. A valid Guarantee Certificate will only be issued to the purchaser on receipt of the completed and dated Warranty Card, which should be returned to MORINI COMPETITION S.A. within 15 days of purchase by post, by email or online at www.morini.ch.

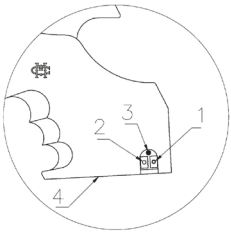


FIG.1

1. SWITCHING-ON THE ELECTRONIC TRIGGER AND BATTERY CHECK (FIG.1)

1.1 Switching the power on and checking the battery charge

To turn power on, switch the lever (1) up. Check by pressing the button (2) if the battery and the electronic circuit are operating, indicated by the luminous diode. The pistol is now ready for dry firing which takes place (without loading) each time the trigger is pulled. Battery life is estimated to be about 5000 firings.

1.2 Battery test

With the pistol switched-on, press the test button (2) and simultaneously complete 4 or 5 dry fires within about 2 seconds. If the luminous diode (3) lights up immediately after every dry fire, then the battery condition is still satisfactory.

1.3 Replacing the battery

Remove the cover plate (4) situated at the base of the grip. Fit a new battery paying attention to the polarity ("+" towards the barrel) and replace the cover plate, taking care that it is correctly fitted.

We suggest to use following battery types:

Varta Photo Special V74PX-15V
Duracell Alkaline MN154-15V
GP Alkaline 220A-15V
Kodak Photolife Alkaline KA74-15V
Leclanché Alkaline CEI10LR42 No. 780-15V
Eveready No. 504 Neda 220-15V

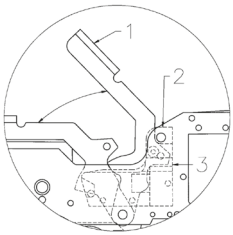


FIG.2

2. LOADING AND FIRING (FIG. 2)

2.1 Loading

Pull the breech (cocking) lever (1) firmly upwards to its top position, this is important as otherwise the firing pin will not be cocked, and push it down in to the loading position where the extractor is flush with the cartridge chamber. Insert a .22 long rifle cartridge into the chamber.

2.2 Firing

Close the cocking lever (1) paying attention that your trigger finger is NOT in the optical sensor line (Fig. 3 particular 2, optical sensors), otherwise the shot may be fired accidentally caused by the vibration during the loading procedure, especially if the trigger adjustment is set to fine.
To fire the shot, put the finger on the trigger. Always pay attention that your finger interrupts the optical sensor (Fig. 3, particular 2, optical sensors).

2.3 Repetition

Repeat procedure 2.1.
Pulling the cocking lever up, extract the empty cartridge case and the pistol is ready for reloading.
If the cartridge has not been fired, TURN OFF the electronic BEFORE unloading the pistol.

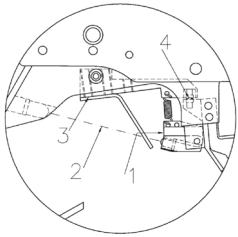


FIG.3

3. TRIGGER ADJUSTMENT (FIG. 3 AND FIG. 5)

The trigger has been set-up at the MORINI factory. However, the following adjustments are possible:

3.1 Adjustment of the first stage

Turning adjustment screw (1) clockwise increases the weight. Turning adjustment screw anti-clockwise reduces the weight.

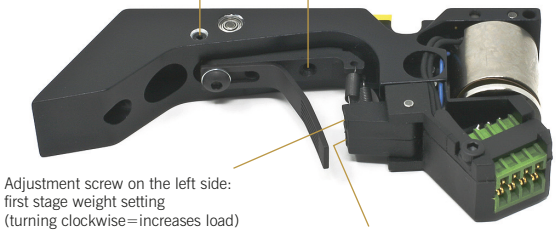
3.2 Adjustment of the second stage (FIG 5)

Total weight of the first and second stage's regulation from factory is 70/80gr.
Second stage should never have a weight below 50 gr.
First stage should have a weight between 20 a 30 gr.
Trigger Stop and First Stage Travel should never be removed, this procedure can compromise the normal and correct function of the trigger activity.

3.3 Adjustment of the trigger position

Unlock the screw (3) and move the trigger into the desired position, then lock screw (3) again.

FIG.5



Replacement springs for differents weights parameters:

084097A
Light 5-22 gr.
(First stage)

084097
Medium 22-160 gr.
(Trigger direct
or second stage)

162097
Strong 160-300 gr.
(Stock)

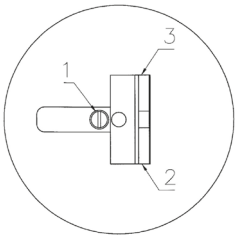


FIG.4

4. SIGHTING ADJUSTMENT (FIG. 4)

4.1 Vertical adjustment
To move group on target DOWN, turn adjustment screw (1) clockwise.

4.2 Horizontal adjustment
To move group on target to the RIGHT, turn adjustment screw (2) clockwise.

4.3 Adjusting the width of the rear sight notch
Turning adjustment screw (3) clockwise, it will widen the rear sight, by every click the rear sight opens 0.1 mm.

5. CLEANING AND STORAGE THE PISTOL

Before cleaning procedure, the pistol must be switched off. The pistol must be unloaded for the cleaning process. Please check this before doing any cleaning activity.

Under no circumstances should be used spray oil or other cleaning fluids to clean the electronic mechanism including the trigger unit and optical sensors. Clean these parts using a jet of compressed air only.

It is not necessary to dismantle the pistol for regular cleaning. When the breech is in the open ("loading") position, it is possible to clean the chamber and barrel by passing the cleaning rod provided through the opening in the grip coinciding with the aperture in the breech block (Fig. 2 (3)). In order to avoid that the dirt or dust penetrates into the trigger unit and into the mechanism, it is recommended that the pistol is rotated 180°, with the grip base plate turned facing upwards, before using an air cleaner.

Dust may accumulate around the trigger and the optical sensors. This can be easily removed using an air cleaner on a regular basis.

After every shooting session, turn-off and remove electronic from the pistol, unloaded, clean the pistol and keep it empty without cartridges in the protective safe case provided and store in a safe and not humid place. Remove battery from electronic.

FURTHER DISMANTLING SHOULD ONLY BE UNDERTAKEN BY AN APPROVED GUNSMITH. SPARE PART NUMBERS ARE SHOWN ON THE EXPLODED DRAWINGS IN THIS HANDBOOK.

MORINI CM 84E
MORINI CM 84E LIGHT
MORINI CM 84E CARBON

TECHNISCHE DATEN

Kaliber:	.22 l.r.
Gewicht CM 84 E:	1240 g
Gewicht CM 84 E Light:	1130 g
Gewicht CM 84 E Carbon:	1080 g
Gesamtlänge Standard und Light:	495 mm
Gesamtlänge Carbon:	560 mm
Gesamthöhe:	150 mm
Gesamtbreite:	70 mm
Visierlinie Standard und Light:	Von 425 mm bis 330 mm
Visierlinie Carbon:	Von 500 mm bis 460 mm
Lauflänge:	290 mm
System:	Martini
Abzug:	Electronic
Abzug Systeme:	Direkter Abzug und Vorzugabzug
Direkter Abzug (1 Stage):	0 g - 900 g
Vorzugabzug (2 stage):	50 g - 90 g
Abzugzunge:	Auf Kugellager montiert
Spannung:	15 V
Batteriekapazität:	5000 Schuss ca.
Blockkorn:	3.5 - 4.0 - 4.5 - 5.0 - 5.5 - 6.0 mm
Visier:	Micrometrisch verstellbar
Griffe:	Verstellbar/Fix - Rechts/Links

VOR GEBRAUCH BITTE UNBEDINGT DIESE INSTRUKTIONEN LESEN UND BEACHTEN:

Bevor Sie Ihre Waffe benützen, machen Sie sich mit der Handhabung und der Funktion der Waffe anhand dieser Bedienungsanleitung vertraut. Auch die sicherste Waffe kann durch unsachgemäße Handhabung für Sie und Andere gefährlich werden. Halten Sie die Waffe so und in jener Richtung, daß Sie sich selbst und Unbeteiligte NIE gefährden. Auch eine ungeladene Waffe muß so gehandhabt werden, als sei sie geladen. Änderungen an der Waffe, Auftreten von Korrosion, Nichtverwendung von Original-Morini Ersatzteile, Druck oder Gewaltanwendung beim Zerlegen oder unsachgemäße Pflege können die Sicherheit und Funktion Ihrer Waffe stark beeinträchtigen. Als Hersteller lehnen wir jede Gewährleistung und jede Haftung für Sach- und Personenschäden ab bei Verletzung von elementaren Sicherheitsregeln und bei Nichtbeachtung der hier aufgeführten Regeln. Lassen Sie von Zeit zu Zeit Ihre Waffe durch ein anerkanntes und genehmigtes Waffenfachgeschäft auf die Sicherheit überprüfen.

Lieber Sportschütze,

Sie sind im Besitz einer in der Schweiz hergestellten Freie Pistole Morini CM 84E. Die Firma Morini Competition Arm S.A., in Bedano, produziert seit 1977 anatomische Griffe und seit 1985 auch Sportwaffen für den Spitzensport. Modernes Design vereint mit feinster Mechanik, Technologie und Achtung für das Detail, erfüllen höchste Ansprüche und gewährleisten absolute Präzision. Bei einer sachgemäßen Behandlung und Handhabung kann eine auf die Dauer einwandfrei funktionierende Pistole garantiert werden. Der Erfolg im Schießsport beruht nicht nur auf die Qualität der Waffe, sondern auch auf die hochqualifizierte Ausführung des Griffes aus Walnussholz. Aufgrund unserer Kenntnisse haben wir diese beiden "Elemente" vereinigt und bei der Konzeption der Waffe die technisch modernsten und fortschrittlichsten Lösungen angewandt. Die Waffe ist mit dem bewährten elektronischen Abzug der ebenso in den Modellen der Pressluftpistolen MORINI CM 162EI und MORINI CM 200EI vorzufinden ist, ausgestattet.

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg!

GARANTIE

Für die Morini CM 84E Freie-Pistole gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kaufdatum. Im Rahmen dieser Garantie verpflichten wir uns zum kostenlosen Umtausch von solchen Waffenteile, die auf Grund von Fabrikationsfehlern defekt sind. Normaler Verschleiss oder von den Nutzern verursachten Schäden fallen nicht darunter. Die Garantie erlischt auch bei unsachgemäßer Behandlung, unfachmännischen Reparaturen, bei Auftreten von Korrosion, oder bei Änderungen an der Waffe. Um diese Garantie zu erhalten, schicken Sie uns bitte, nach dem Kauf, die beiliegende Karte vollständig ausgefüllt zurück oder melden Sie sich online bei www.morini.ch an.

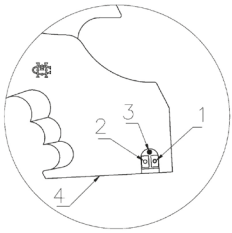


ABB.1

1. EINSCHALTEN DER PISTOLE UND ÜBERPRÜFUNG DER BATTERIE (ABB. 1)

1.1 Einschalten und Überprüfung der Batterie
Schalthebel (1) sorgfältig nach oben ziehen. Batterie- und Elektronikkontrollknopf (2) drücken, Leuchtdiode (3) leuchtet auf. Die Pistole ist somit zum Laden oder zum Trockentraining mittels Betätigung des Abzugs bereit.
Die Batteriekapazität ist ausreichend für mehr als 5'000 Schüsse.

1.2 Batterie Test
Schalthebel (1) nach oben schieben und Elektronik Kontrollknopf (2) drücken und halten. Gleichzeitig Abzug betätigen. Wenn die Leuchtdiode (3) dabei aufleuchtet, ist die Batteriekapazität ausreichend.

1.3 Batterie einsetzen und ersetzen
Batteriedeckel (4) am Boden des Griffes entfernen. Batterie einführen und darauf achten, daß der Pluspol («+») Richtung Lauf zeigt. Deckel wieder anbringen.

Wir empfehlen folgenden Batterie Typen zu verwenden:
Varta Photo Special V74PX-15V
Duracell Alkaline MN154-15V
GP Alkaline 220A-15V
Kodak Photolife Alkaline KA74-15V
Leclanché Alkaline CEI10LR42 No. 780-15V
Eveready No. 504 Neda 220-15V

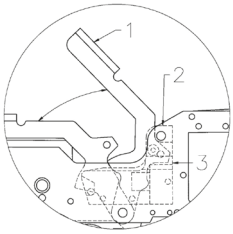


ABB.2

2. LADEN UND SCHIESSEN (ABB. 2)

2.1 Laden
Ladehebel (1) bis zum Anschlag öffnen (weil ansonst der Zündstift nicht gespannt wird) und wieder bis in die Ladestellung zurückgehen lassen, d. h. bis Auswerfer mit Lauf bündig ist.
Patrone .22 long rifle in das Patronenlager einführen.

2.2. Schussabgabe
Ladehebel (1) ganz schließen. Der Finger muß AUSSER Bereich der optischen Sensoren sein. Vor allem bei falscher oder zu feiner Adjustierung des Abzuges kann der Schuss ungewollt abgehen.
Abzug betätigen, wobei der Finger IM BEREICH der optischen Sensoren (Abb. 3, Merkmal2) sein muss.

2.3 Wiederholung

Ausziehen der Hülse evt. mit Hilfe des Fingers, indem der Ladehebel mittels einem sanftem «Ruck» ganz nach oben bis zum Anschlag gezogen wird.
Bei nicht abgefeuerter Patrone, Batterie ZUERST ausschalten und ERST DANN entladen.
Nach Beendigung der Session immer die Batterie ausschalten.

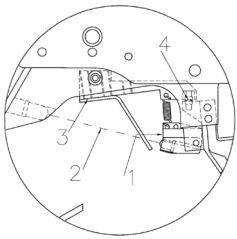


ABB.3

3. EINSTELLUNG ABZUG (ABB. 3 UND ABB. 5)

Der Abzug ist vom Werk optimal eingestellt, kann jedoch nach eigenen Wünschen leicht verstellt werden:

3.1 Abzuggewicht einstellen, first stage

Bei Drehung im Uhrzeigersinn von Schraube (1): MEHR Vorzuggewicht
Bei Drehung gegen Uhrzeigersinn von Schraube (1:) WENIGER Vorzuggewicht.

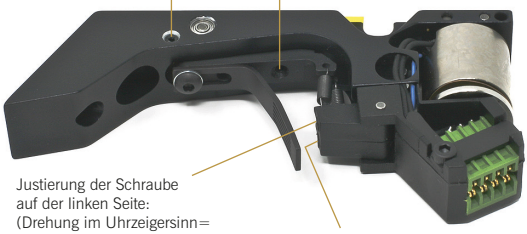
3.2 Abzuggewicht einstellen, second stage (ABB. 5)

Gesamtgewicht des Abzuges wird in der Fabrik für den first und second stage bei 70/80gr. eingestellt.
Second stage darf kein Gewicht unter 50 gr. haben.
First stage muss ein Gewicht zwischen 20 a 30 gr. haben.
Trigger Stop und First Stage Travel dürfen nie “ausgeschaltet” werden, dieser Vorgang würde die normale Funktionsweise des Abzuges beeinträchtigen.

3.3 Abzugzüngel einstellen

Schraube (3) lösen und Züngel nach vorne oder nach hinten je nach Wunschposition verschieben, anschliessend Schraube wieder anziehen.

ABB.5



Verschiedene Federn für verschiedene Gewichtsparameter:

084097A
Light 5-22 gr.
(First stage)

084097
Medium 22-160 gr.
(Trigger direct or second stage)

162097
Strong 160-300 gr.
(Stock)

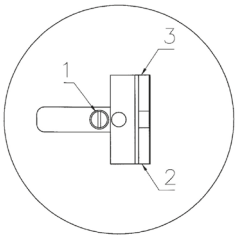


ABB.4

4. VISIEREINSTELLUNG (ABB. 4)

4.1 Höhenverstellung
Bei Hochschuß Schraube (1) im Uhrzeigersinn drehen.
Bei Tiefschuß Schraube (1) gegen Uhrzeigersinn drehen.

4.2 Seitenverstellung
Bei Linksschuß Schraube (2) im Uhrzeigersinn drehen.
Bei Rechtsschuß Schraube (2) gegen Uhrzeigersinn drehen

4.3 Verstellung der Kimmenbreite
Kimmenausschnitt wird breiter, wenn die Schraube (3) im Uhrzeigersinn gedreht wird. 1 Klick entspricht einer ÖFFNUNG von 0.1 mm.

5. REINIGEN UND AUFBEWAHRUNG DER PISTOLE

Vor der Reinigung, vergewissern Sie sich IMMER, daß die Batterie ausgeschaltet und Pistole nicht geladen ist bzw. keine Munition in der Waffe steckt. Die Pistole sowie der Abzug und die Sensoren dürfen unter keinen Umstände mit Spray oder mit anderen Reinigungsprodukten behandelt werden oder in Berührung kommen. Abzugs- und Funktionsteile dürfen NUR mit trockener Luft ausgeblasen werden.

Für die Routinereinigung braucht die Pistole nicht zerlegt zu werden. Bei geöffneter Ladeklappe kann Patronenlager und Lauf (Abb. 2 Nummer 3) von hinten leicht geölt werden. Um zu vermeiden, daß Waffenöl in die empfindlichen Abzugsteile gelangt, soll dieser Vorgang mit umgekehrter Pistole, also umgekehrt um 180°, d.h. mit dem Abzugsbügel nach oben, gemacht werden.

Um das Schaltelement (Abb. 3 Nummer 4) und bei den optischen Sensoren kann sich Staub ansammeln. Dieser ist entweder mit trockener Luft wegzublasen oder mit einem schmalen Papierstreifen zu entfernen.

Die Waffe muss bei jeder Session ausgeschaltet werden, von Munition oder Hülsen entleert sein, die Elektronik und Batterie entfernt werden. Die Pistole muss gereinigt und im Morini Koffer, ohne Munition, an einem sicheren, sauberen und trockenen Ort hinterlegt werden.

JEDES UNBEFUGTES ZERLEGEN DER WAFFE IST NICHT GESTATTET. REPARATUREN DÜRFEN NUR VON GENEHMIGTEN WAFFENHÄNDLERN VORGENOMMEN WERDEN.

MORINI CM 84E
MORINI CM 84E LIGHT
MORINI CM 84E CARBON

CARATTERISTICHE TECNICHE

Calibro:	.22 l.r.
Peso CM 84 E:	1240 g
Peso CM 84 E Light:	1130 g
Peso CM 84 E Carbon:	1080 g
Lunghezza Totale Standard e Light:	495 mm
Lunghezza Totale Carbon:	560 mm
Altezza Totale:	150 mm
Larghezza Totale:	70 mm
Lunghezza Linea di Mira Standard e Light:	Da 425 mm a 330 mm
Lunghezza Linea di Mira Carbon:	Da 500 mm a 460 mm
Lunghezza Canna:	290 mm
Funzionamento:	Sistema Martini
Scatto:	Elettronico
Sistemi scatto:	Scatto diretto e scatto con precorsa
Scatto diretto (1 stage):	0 g - 900 g
Scatto con precorsa (2 stage):	50 g - 90 g
Grilletto:	Montato su cuscinetti a sfera
Tensione:	15 V
Durata della Batteria:	5000 Colpi ca.
Mirini:	3.5 - 4.0 - 4.5 - 5.0 - 5.5 - 6.0 mm
Tacca di Mira:	Regolabile Micrometricamente
Impugnature:	Regolabili/Fisse - Destre/Sinistre

LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE E TUTTE LE AVVERTENZE

Prima di utilizzare la vostra arma familiarizzatevi con il maneggio e le funzioni a mezzo di queste istruzioni. Anche l'arma più sicura può diventare pericolosa sia per voi che per altre persone se utilizzata in modo improprio e scorretto. Per principio tenete sempre l'arma in modo da non mettere in pericolo né voi stessi né le persone attorno a voi. Anche un'arma scarica deve essere maneggiata alla stregua di una carica. Modifiche, il non utilizzo di ricambi originali Morini, l'impiego della forza nello smontaggio, scorretta manutenzione e riparazione, nonché la presenza di corrosione, possono influenzare considerevolmente la sicurezza cosi come pure il funzionamento della vostra arma. In questi casi decade qualsiasi garanzia da parte nostra e l'azienda Morini non assume alcuna responsabilità per danni materiali o personali conseguenti al cattivo o scorretto utilizzo o per altre ragioni conseguenti al mancato rispetto delle regole elencate nel manuale e delle regole di sicurezza basilari. Fate controllare la vostra arma regolarmente da parte di un armaiolo autorizzato per quanto riguarda la sicurezza e il funzionamento.

Caro tiratore sportivo,

Lei è in possesso di una pistola libera Morini CM 84E fabbricata in Svizzera. La ditta Morini Competition Arm S.A. fabbrica dal 1977 impugnature anatomiche per tutti i tipi di pistole e dal 1985 ha deciso di fabbricare anche armi da tiro sportivo di alto livello. La scrupolosità e la precisione nella fabbricazione d'impugnature è stata applicata anche nella produzione d'armi, dove vengono abbinati disegno moderno, eccellenza nel dettaglio e nella meccanica, anche alta tecnologia al fine di raggiungere assoluta precisione nel tiro. Lo scopo è quello di garantire, sotto condizioni d'utilizzo e di trattamento normali dell'arma, una durata della qualità nel tempo. Il successo nel tiro sportivo non è solo da ricercare nella qualità dell'arma, ma anche nella qualità dell'impugnatura creata appositamente con legno di noce selezionato in modo accurato. Con la nostra esperienza nel campo delle impugnature, abbiamo cercato di creare un giusto abbinamento in modo da renderle il tiro più piacevole e soddisfacente, adottando soluzioni molto sofisticate ed all'avanguardia, come lo scatto elettronico montato su micro cuscinetti a sfera provato ed apprezzato da molti tiratori con ottimi successi nella pistola ad Aria Compressa MORINI CM 162EI e MORINI CM 200EI.

A questo punto non ci resta che augurare buon tiro.

GARANZIA

La pistola libera Morini CM 84E è garantita per 24 mesi a partire della data di acquisto. Entro questo periodo Morini sostituisce le parti difettate di fabbricazione. La normale usura dell'arma non rientra nella garanzia. La garanzia decade in caso di errata manipolazione, in caso di corrosione, di riparazione da parte di persone incompetenti o modifiche all'arma o sostituzione di parti originali con altri parti di altra origine. Per ottenere il certificato di garanzia spedire dopo l'acquisto l'apposita cartolina compilata in ogni sua parte o compilare il tutto online su www.morini.ch.

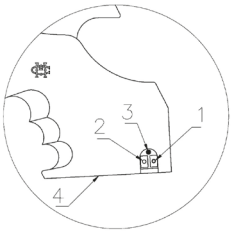


FIG.1

1. ACCENSIONE DELL'ARMA E CONTROLLO DELLA BATTERIA (FIG. 1)

1.1 Messa sotto tensione e controllo di batteria carica
Spingere la leva dell'interruttore (1) verso l'alto. Controllare, premendo il pulsante (2) se la batteria e il circuito elettrico sono in funzione (diodo luminoso (3) acceso). La pistola è così pronta per essere caricata o per il tiro a secco, che avviene premendo semplicemente il grilletto. La durata della batteria è per circa 5000 colpi.

1.2 Test per vedere se la batteria è carica (Fig. 1)
Con la tensione inserita premere il pulsante (2) e contemporaneamente scattare a secco nel tempo di due secondi circa. Se il diodo (3) si riaccenderà prontamente dopo ogni scatto, vorrà dire che la carica è ancora sufficiente.

1.3 Introduzione della batteria
Levare la piastrina di copertura (4) sul fondo dell'impugnatura, introdurre la batteria prestando attenzione alla polarità (« + » in direzione della canna), verificare che essa sia ben posizionata e rimettere la piastrina di copertura, avvitando.

Le seguenti batterie possono essere utilizzate:
Varta Photo Special V74PX-15V
Duracell Alkaline MN154-15V
GP Alkaline 220A-15V
Kodak Photolife Alkaline KA74-15V
Leclanché Alkaline CEI10LR42 No. 780-15V
Eveready No. 504 Neda 220-15V

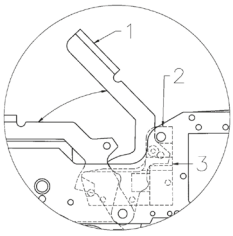


FIG.2

2. CARICA E TIRO (FIG. 2)

2.1 Caricare
Aprire la leva d'armamento (1) fino a fine corsa (altrimenti il percussore non sarà armato) e rilasciarla in posizione di carica.
Introdurre una cartuccia .22 long rifle nella camera di scoppio.

2.2. Colpo
Chiudere la leva d'armamento (1) facendo attenzione che il dito del grilletto NON sia nel raggio di azione del sensore ottico (Fig. 3 particolare 2, linea dei sensori), altrimenti il colpo potrebbe partire da solo. Considerando la sensibilità di regolazione dello scatto anche le minime vibrazioni in fase di chiusura possono fare funzionare il sistema elettronico.

Posizionare il dito sul grilletto facendo attenzione che il dito sia nel campo di azione del sensore ottico (Fig. 3 particolare 2, linea dei sensori).

2.3 Ripetizione

Ripetere la procedura 2.1. Con l'estrazione del bossolo, l'arma sarà nuovamente pronta per l'uso.
Se la percussione della cartuccia non avviene, SEMPRE spegnere PRIMA l'elettronica e POI scaricare la munizione.
A tiro terminato spegnere l'elettronica e riporre l'arma scarica.

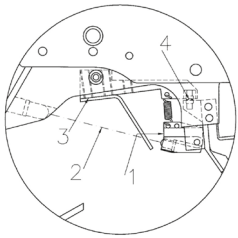


FIG.3

3. REGOLAZIONE DELLO SCATTO (FIG. 3 E FIG 5)

Lo scatto è regolato di fabbrica in maniera ottimale, ma è ancora modificabile personalizzandolo nel modo seguente:

3.1 Regolazione Peso scatto 1 tempo

Avvitando (1) in senso orario, il peso aumenta.
Girando (1) in senso anti orario, il peso diminuisce.

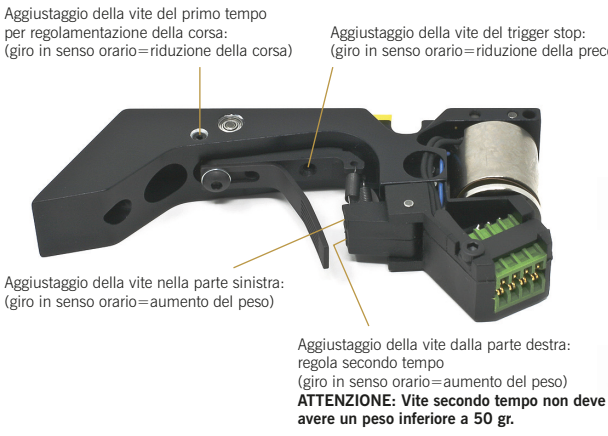
3.2 Regolazione Peso scatto 2 tempi (FIG. 5)

Peso totale dello scatto regolato da fabbrica: primo e secondo tempo attorno a 70/80gr.
Si raccomanda:
Vite secondo tempo non deve avere un peso inferiore a 50 gr.
Vite primo tempo deve avere un peso che va da 20 a 30 gr.
La corsa del Trigger Stop e First Stage Travel non devono essere tolti, altrimenti lo scatto non funziona in modo corretto.

3.3 Registro posizione grilletto

Sbloccare la vite (3) e spostare il grilletto nella posizione voluta. Bloccare la vite di nuovo (3).

FIG.5



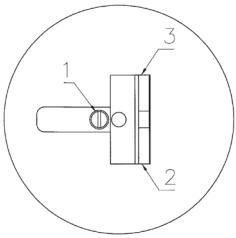


FIG.4

4. REGOLAZIONE DELLA TACCA DI MIRA (FIG. 4)

4.1 Regolazione verticale
Con i colpi verso l'alto nel bersaglio, girare la vite (1) in senso orario.

4.2 Regolazione orizzontale
Con colpi verso sinistra nel bersaglio, girare la vite (2) in senso orario.

4.3 Regolazione dell'apertura della finestra di mira
Girando la vite (3) in senso orario, la finestra si allarga di 0.1 mm ad ogni click.

5. PULIZIA E CUSTODIA DELLA PISTOLA

La pulizia deve avvenire sempre a pistola spenta e senza munizione o bossolo nella canna.

Per la pulizia dell'arma non va MAI utilizzato dello spray per pulizia o altri prodotti, ciò vale anche per le parti elettroniche cosi come per lo scatto, i contatti ed i sensori. Per pulire queste parti usare solamente un getto d' aria secca.
Per la pulizia normale dell'arma non è necessario smontarla. Quando l'otturatore è nella posizione di carica, è possibile, mediante uno scovolino, pulire la canna e la camera di scoppio, passando per il foro situato sull'impugnatura e coincidente a quello situato nell'otturatore (Fig. 2 posizione 3). Per evitare che durante questa pulizia parti di sporco penetrino nello scatto, è consigliabile prima capovolgere la pistola, ovvero pistola con l'impugnatura rivolta verso l'alto (quindi arma girata di 180°) e poi procedere alla pulizia.

Attorno ai contatti dello scatto (Fig. 3 posizione 4) o ai sensori ottici può accumularsi della polvere facilmente rimuovibile usando sempre dell'aria secca.

Dopo ogni sessione di tiro, assicurarsi che l'arma sia spenta, sia priva di munizioni all'interno dell'arma, togliere l'elettronica e la batteria, pulire la pistola con un panno morbido e secco e riporla nella propria custodia, senza munizioni, conservarla in un ambiente sicuro e non umido.

L'ARMA NON PUÒ ESSERE SMONTATA E/O RIPARATA SE NON DA ARMAIOLI CERTIFICATI E APPROVATI.

MORINI CM 84E
MORINI CM 84E LIGHT
MORINI CM 84E CARBON

DONNÉES TECHNIQUES

Calibre:	.22 l.r.
Poids CM 84E:	1240 g
Poids CM 84 E Light:	1130 g
Poids CM 84 E Carbon:	1080 g
Longueur Totale Standard et Light:	495 mm
Longueur Totale Carbon:	560 mm
Hauteur Totale:	150 mm
Largeur Totale:	70 mm
Longueur de la Ligne de Visée Standard et Light:	De 425 à to 330 mm
Longueur de la Ligne de Visée Carbon:	De 500 mm à 460 mm
Longueur du Canon:	290 mm
Fonctionnement	Système Martini
Détente:	Electronique
Système de Détente:	1 stage or 2 stage
Poids de la détente 1 stage:	0 gr - 900 gr
Poids de la détente 2 stage:	50 gr – 90 gr
Languette de détente:	Montée sur roulements à billes
Tension de la Batterie	15 V
Durée de la batterie:	5000 Coups Env.
Largeurs de Guidons:	3.5 - 4.0 - 4.5 - 5.0 - 5.5 - 6.0 mm
Hausse de Visée:	Réglable Micrométrique
Poignées:	Réglables/Fixes - Droitier/Gaucher

ATTENTION : AVANT DE UTILISER L'ARME NOUS VOUS INVITONS Ä BIEN LIRE CE MANUEL

Avant d'utiliser votre arme, apprenez à connaître à fond le maniement et les fonctions de l'arme au moyen de ces instructions. Par un maniement incorrect, même l'arme la plus sûre peut devenir dangereuse tant pour vous que pour les autres personnes. Par principe, tenez toujours l'arme de manière à ne mettre vous et personnes en danger. Même une arme non chargée est à manier comme une arme chargée. Des modifications de l'arme, l'utilisation de pièces de rechange autres que d'origine Morini, le démontage en force de l'arme ou la corrosion peuvent considérablement influer sur la sûreté et le bon fonctionnement de votre arme. Dans tous ces cas, nous déclinons toute responsabilité de notre part ainsi que les demandes de dommages matériels et corporels en cas de non-respect des règles élémentaires et générales de sûreté de tir et de non-respect des règles du manuel. Veuillez faire contrôler régulièrement votre arme par un armurier autorisé.

Cher Tireur Sportif,

Morini Competition Arm S.A., à Bedano, Suisse, fabrique des pistolets de compétition très précis pour les tireurs de haut niveau. D'une conception ultra moderne, associé à l'utilisation des meilleurs matériaux, précision absolue et souci du détail dans la fabrication assurent un fonctionnement irréprochable et une durée d'usage longue de ces pistolets en utilisation normale. Certains tireurs les plus expérimentés du monde, ont coopéré et coopèrent avec Morini afin de synthétiser les meilleures solutions techniques, un fonctionnement et une précision fiables et les meilleures sensations du tir. Morini Competition Arm S.A. est également spécialisé dans la fabrication des excellentes crosses anatomiques en noyer couvrant une gamme très large de pistolets et revolvers avec l'excellence des formes. Le fonctionnement fiable et la haute qualité de ce pistolet, déjà connue dans les modèles du MORINI CM 162EI et MORINI CM 200EI, sont complétés par le montage d'une des célèbres crosses en noyer sélectionné.

Nous vous souhaitons un excellent tir.

GARANTIE

Le pistolet libre Morini CM 84E est garanti pour 24 mois à partir de l'achat. La garantie couvre le remplacement des pièces qui, par suite de défaut de fabrication, doivent être remplacées. La garantie n'est plus valable en cas de manipulation non correcte, en cas de ruptures, de réparation par des personnes non compétentes, pour corrosion ou en cas de modification de l'arme, ainsi qu' en utilisant des pièces pas originaux. Pour obtenir le certificat de garantie, vous voudrez bien expédier, après achat, la carte appropriée dûment remplie dans toutes ses parties ou directement online sur www.morini.ch. La garantie est valable uniquement en procédant de cette façon.

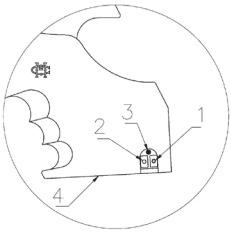


FIG.1

1. MISE SOUS TENSION DE L'ARME ET CONTROLE DE LA BATTERIE (FIG. 1)

1.1 Mise sous tension et contrôle de la batterie

Pousser le levier de l'interrupteur (1) vers le haut. Contrôler, en appuyant sur le bouton (2), si la batterie et le circuit électrique sont en fonction (diode lumineuse (3) allumée). Le pistolet est ainsi prêt pour être chargé ou pour le tir à sec, ce qui est obtenu par simple pression sur la queue de détente. La durée de la batterie est d'environ 5.000 coups.

1.2 Test de batterie chargée (Fig. 1)

Avec la tension enclenchée, appuyer sur le bouton (2) et, simultanément, déclencher à sec pendant 2 secondes environ. Si la diode (3) s'allume promptement après chaque déclenchement, cela signifie que la charge est encore suffisante.

1.3 Mise en place de la batterie

Enlever la plaque de recouvrement (4) suitée en dessous de la poignée. Introduire la batterie en respectant la polarité (« + » en direction du canon), replacer la plaque de recouvrement.

Vous pouvez utiliser les batteries suivants:

Varta Photo Special V74PX-15V
Duracell Alkaline MN154-15V
GP Alkaline 220A-15V
Kodak Photolife Alkaline KA74-15V
Leclanché Alkaline CEI10LR42 No. 780-15V
Eveready No. 504 Neda 220-15V

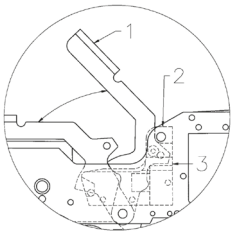


FIG.2

2. CHARGEMENT ET TIR (FIG. 2)

2.1 Chargement

Monter le levier d'armement (1) jusqu'à la butée (à défaut, le percuteur ne sera pas armé) et le laisser en position de chargement.
Introduire une cartouche .22 long rifle dans la chambre.

2.2. Tir

Refermer le levier d'armement (1) en faisant attention à que le doigt utilisé pour la languette de détente ne soit pas dans le rayon d'action du capteur optique (Fig. 3 détail 2, ligne des capteurs optiques). Le non respect de cette mesure de sécurité pourrait occasionner le départ involontaire du coup. En phase de fermeture de l'obturateur avec une réglage du décrochage sensible, des minimes vibrations peuvent déclencher le fonctionnement du système électronique et le coup départ.

Positioner le doigt sur la languette de détente en s'assurant que le doigt soit bien dans le champ d'action du capteur optique (Fig. 3 détail 2, ligne des capteurs optiques).

2.3. Répétition

Après le départ du coup, répéter la procédure à partir de 2.1. Pour l'extraction: utiliser le doigt pour extracte la douille, et après l'arme sera de nouveau prête pour l'utilisation.
Si la cartouche n'est pas percutée, ÉTEINDRE l'électronique et décharger l'arme. À la fin du tir, éteindre l'électronique et ranger l'arme sans cartouches.

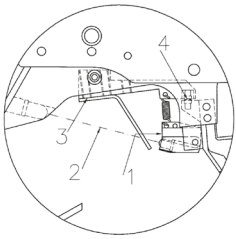


FIG.3

3. RÉGLAGE DE LA DÉTENTE (FIG. 3 ET FIG. 5)

La détente est réglée en usine de manière optimale, mais elle peut être modifiée de la façon suivante:

3.1 Réglage du poids de la détente 1 Temps

En tournant la vis (1) vers la droite, en sens horaire, le poids augmente.
En tournant la vis (1) en sens anti horaire le poids diminui.

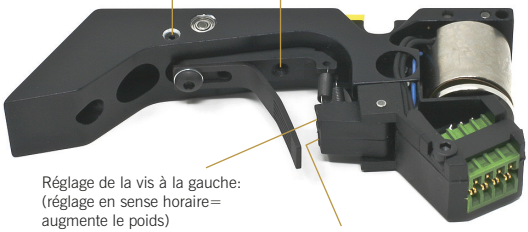
3.2 Réglage du poids de la détente 2 Temps (FIG. 5)

Le poids totale reglé par l'usine pour les vis de 1 et 2 temps est 70/80 gr. On conseille de:
Vis second temps ne doit avoir un poids inférieur à 50 gr.
La vis premier temps doit avoir un poids entre 20 et 30 gr.
Pour avoir une détente parfaitement fonctionante, la course du Trigger Stop et First Stage Travel ne doivent être eliminés.

3.3 Réglage de la position de la languette de détente

Débloquer la vis (3) et déplacer la languette de détente dans la position souhaitée. Resserrer à nouveau (3).

FIG.5



Ressorts pour des differents paramètres du réglage du poids:

084097A
Light 5-22 gr.
(First stage)

084097
Medium 22-160 gr.
(Trigger direct
or second stage)

162097
Strong 160-300 gr.
(Stock)

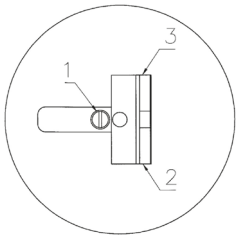


FIG.4

4. RÉGLAGE DU DISPOSITIF DE VISÉE (FIG. 4)

4.1 Réglage vertical
Coup trop haut: tourner la vis (1) dans le sens horaire.

4.2 Réglage horizontal
Coup trop à gauche, tourner la vis (2) dans le sens horaire.

4.3 Réglage de l'ouverture du cran de mire
En tournant la vis (3) dans le sens horaire, l'encoche de la feuille de mire s'élargit de 0,1 mm à chaque clic.

5. NETTOYAGE DU PISTOLET ET STOCKAGE DU PISTOLET

Le nettoyage doit avvenir avec pistolet éteint et sans munitions dans le canon.

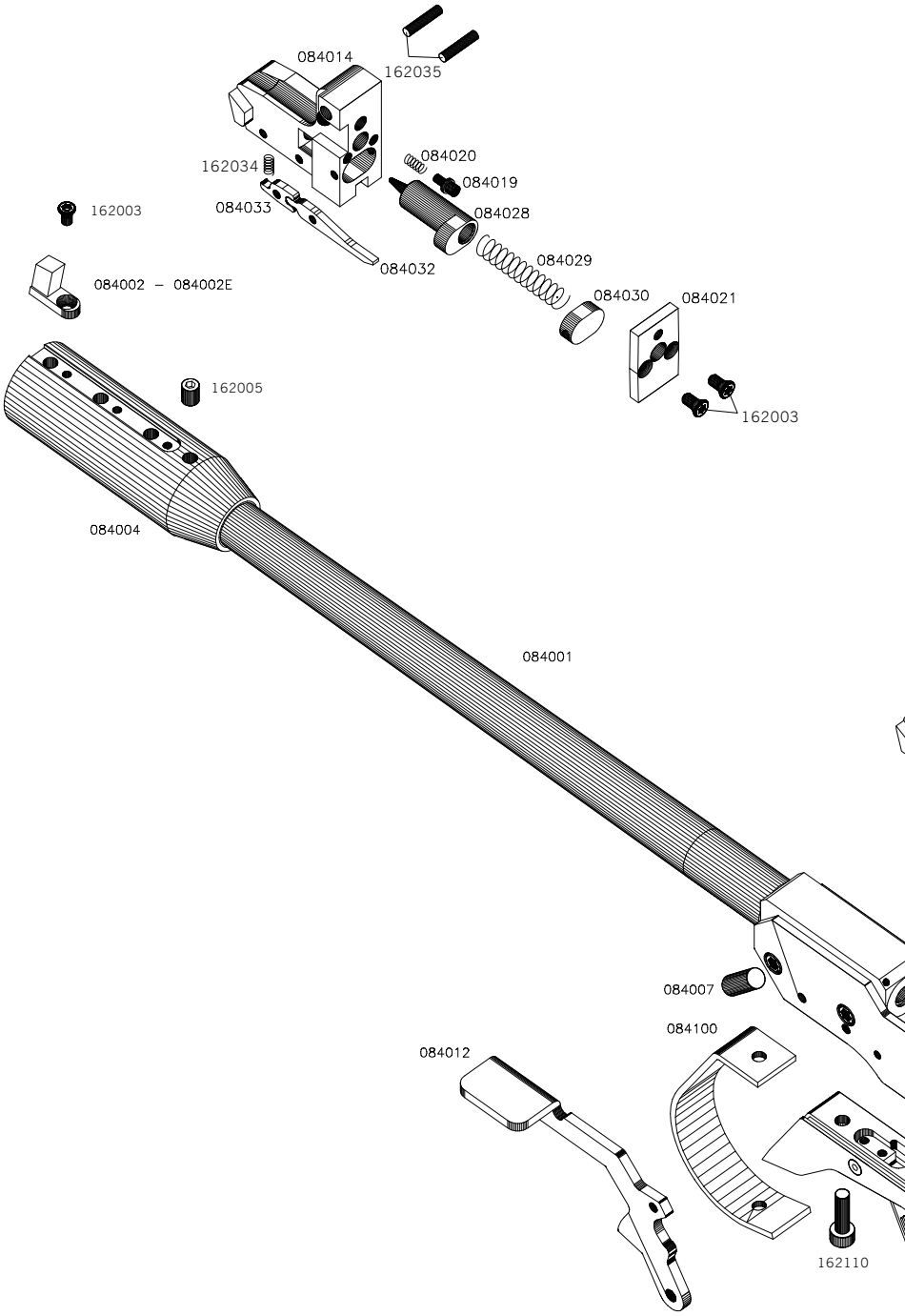
Il est recommandé de ne jamais utiliser un produit "spray" pour le nettoyage des parties électroniques, tels le décrochage, les contacts et les capteurs optiques. Si l'on souhaite nettoyer ces parties, utiliser uniquement un jet d'air sec.

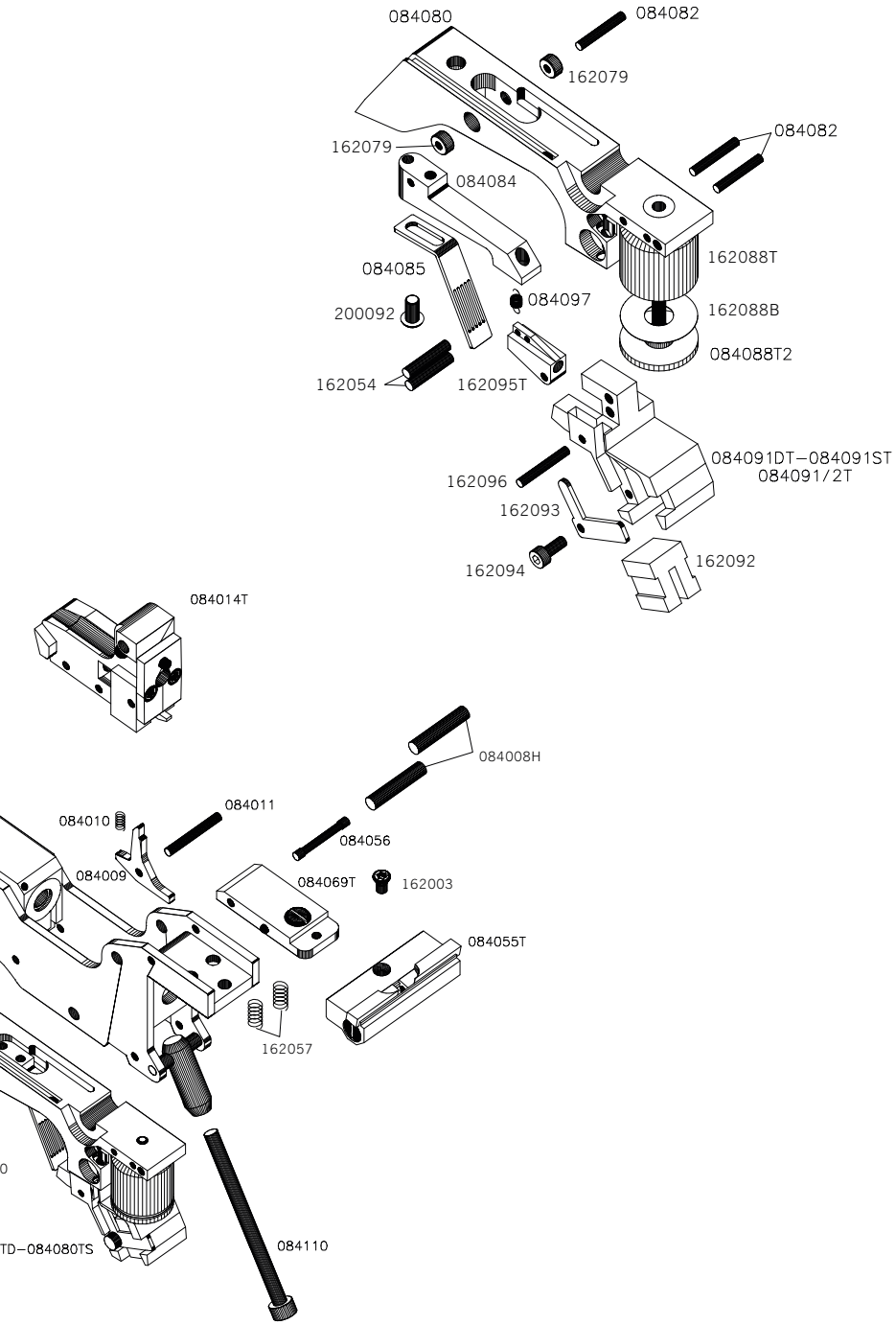
Pour le nettoyage normal de l'arme, un démontage n'est pas nécessaire. Lorsque l'obturateur est en position de chargement, il est possible de nettoyer le canon et la chambre d'explosion au moyen d'un écouvillon en passant par le trou se trouvant sur la poignée et qui coïncide à celui existant dans l'obturateur (Fig. 2 position 3). Afin d'éviter que, pendant cette opération, des particules de salissure aillent se loger dans la détente, il est conseillé de placer le pistolet avec la poignée tournée vers le haut.

Autour des contacts de la détente et des capteurs optiques (Fig. 3 position 4), de la poussière peut se déposer. Elle peut être facilement enlevée en utilisant un jet d'air sec.

APRÈS CHAQUE SESSION DU TIR, ÉTEINDRE L'ELECTRONIQUE, ENLEVER LA MUNITION ET LA BATTERIE, NETTOYER LE PISTOLET, REMETTRE LE DANS LA VALISE SANS MUNITIONS ET STOCKER DANS UN ENDROIT SEC ET SÛRE.

NOTES


084014
162035
162034
084020
084019
084033
084028
162003
084032
084029
084002 – 084002E
084030
084021
162003
162005
084004
084001
084007
084100
084012
162110
084080TD–08


084080
084082
162079
162079
084082
084084
084085
162088T
200092
084097
162088B
084088T2
162054
162095T
084091DT–084091ST
084091/2T
162096
162093
162094
162092
084014T
084008H
084010
084011
084056
084009
084069T
162003
084055T
162057
084110
TD–084080TS

084001
Canna
Barrel
Lauf
Canon

084002
Mirino 5.0x14.0mm
Front sight 5.0x14.0mm
Korn 5.0x14.0mm
Guidon 5.0x14.0mm

084002A
Mirino 3.5 mm x 14mm
Front sight 3.5 mm x 14mm
Korn 3.5 mm x 14mm
Guidon 3.5 mm x 14mm

084002B
Mirino 4.0 mm x 14mm
Front sight 4.0 mm x 14mm
Korn 4.0 mm x 14mm
Guidon 4.0 mm x 14mm

084002C
Mirino 4.5 mm x 14mm
Front sight 4.5 mm x 14mm
Korn 4.5 mm x 14mm
Guidon 4.5 mm x 14mm

084002D
Mirino 5.5 mm x 14mm
Front sight 5.5 mm x 14mm
Korn 5.5 mm x 14mm
Guidon 5.5 mm x 14mm

084002E
Mirino 6.0 mm x 14mm
Front sight 6.0 mm x 14mm
Korn 6.0 mm x 14mm
Guidon 6.0 mm x 14mm

084002/12
Mirino 5.0 mm x 12mm
Front sight 5.0 mm x 12mm
Korn 5.0 mm x 12mm
Guidon 5.0 mm x 12mm

084002A/12
Mirino 3.5 mm x 12mm
Front sight 3.5 mm x 12mm
Korn 3.5 mm x 12mm
Guidon 3.5 mm x 12mm

084002B/12
Mirino 4.0 mm x 12mm
Front sight 4.0 mm x 12mm
Korn 4.0 mm x 12mm
Guidon 4.0 mm x 12mm

084002C/12
Mirino 4.5 mm x 12mm
Front sight 4.5 mm x 12mm
Korn 4.5 mm x 12mm
Guidon 4.5 mm x 12mm

084002D/12
Mirino 5.5 mm x 12mm
Front sight 5.5 mm x 12mm
Korn 5.5 mm x 12mm
Guidon 5.5 mm x 12mm

084002E/12
Mirino 6.0 mm x 12mm
Front sight 6.0 mm x 12mm
Korn 6.0 mm x 12mm
Guidon 6.0 mm x 12mm

162003
Vite Torx T10 a testa svasata piana M3x6.5mm
Torx screw T10 M3x6.5mm
Torxschraube T10 M3x6.5mm
Vis Torx T10 M3x6.5mm

084004
Portamirino
Front sight mount
Kornträger
Porte guidon

084007
Grano Imbus M6x14.0mm
Allen screw M6x14.0mm
Gewindstift M6x14.0mm
Vis BTR M6x14.0mm

084008H
Rullino filettato 4.0x21.40mm
Threaded pin 4.0x21.40mm
Zylinderstift 4.0x21.40mm
Rouler fileté 4.0x21.40mm

084009
Estrattore
Ejector
Auswerfer
Êjecteur

084010
Molla dell'estrattore
Ejector spring
Auswerferdruckfede
Resssort d'éjector

084011
Rullino 2.50x19.80mm
Dowel 2.50x19.80mm
Zylinderstift 2.50x19.80mm
Goupille 2.50x19.80mm

084012
Leva d'armamento
Breechblock lever
Ladehebel
Levier d'armement

084014
Otturatore
Breechblock
Ladeklappe
Obturateur

084014T
Otturatore completo
Breechblock compl.
Ladeklappe kompl.
Obturateur complet

084019
Guidamolla
Breechblock dowel
Ladeklappestift
goupille culasse

084020
Molla recupero otturatore
Spring
Ladeklappedruckfeder
Ressort

084021
Piastrina dell'otturatore
Plate
Ladeklappeplatte
Plaquette de la culasse

084028
Percussore
Firing pin
Zündstift
Percuteur

084029
Molla percussore
Firing pin spring
Zündstiftdruckfede
Ressort percuteur

084030
Placca di chiusura molla percussore
Locking plate
Zündstiftfederplatte
Plaquette de fermature percuteur

084032
Leva primaria di sgancio
Catch
Halteklinke
Gâchette

084033
Leva di aggancio
Discharge latch
Auslöseklinke
Levier de la Gâchette

162034
Molla D=2.4/df=0.3/L=6
Spring D=2.4/df=0.3/L=6
Auslöseklinkefeder
D=2.4/df=0.3/L=6
Ressort du levier de gâchette
D=2.4/df=0.3/L=6

162035
Rullino 2.50x13.80mm
Pin 2.50x13.80mm
Zylinderstift 2.50x13.80mm
Goupille de culasse
2.50x13.80mm

084055T
Tacca di mira completa
Rear sight compl.
Visier Kompl.
Cran de mire réglable complet

084056
Spina speciale
Dowel
Zylinderstift
Goupille spéciale

084069T
Alzo tacca di mira completo
Rear sight mount compl.
Visierhalter Kompl.
Tige pour cran de mire réglable compl.

084080
Corpo scatto
Trigger unit
Abzug
Corps de dètente

084080TD
Corpo scatto completo 1T destro
Trigger unit compl. right
Abzug kompl. rechts
Corps de dètente complet droit

084080TS
Corpo scatto completo 1T sinistro
Trigger unit compl. Left
Abzug kompl. Links
Corps de détente complet gauche

084082
Rullino 2.0x13.80mm
Pin 2.0x13.80mm
Zylinderstift 2.0x13.80mm
Goupille 2.0x13.80mm

084084
Portagrilletto destro
Tongue mount right
Zungenhalter Rechts
Porte queue de détente droite

084085
Grilletto
Trigger tongue
Abzugzunge
Queues de détente

084088T2
Battente solenoide, Piattello corto
Striking pin short compl.
Schläger Kürz kompl.
Percuteur de électro-aimant complet

084091DT
Portaconnettore 1T destro completo
Electronic connection holder compl. right
Verbindungssteckerträger kompl. Rechts
Porte Connecteur complet droit

084091ST
Portaconnettore 1T sinistro completo
Electronic connection holder left compl.
Verbindungssteckerträger Links kompl.
Porte Connecteur complet gauche

084091/2T
Portaconnettore 2T completo
Trigger weight regulator 2 stage compl.
Abzugeinstellstück vorzug kompl.
Levier reglage poids 2 temps complet

084097
Molla regolazione peso 22-160gr
Trigger spring 22-160gr
Abzugfeder 22-160gr
Ressort de réglage poids 22-160gr

084097A
Molla regolazione peso 5-22gr
Trigger spring 5-22gr
Abzugfeder 5-22gr
Ressorts 5-22gr

084100
Ponticello
Trigger guard
Abzugsbügel
Pontet

084110
Vite Imbus a testa cilindrica M4x55.0mm
Allen screw M4x55.0mm
Zylinderschraube M4x55.0mm
Vis BTR fixation bloc détente M4x55.0mm

162003
Vite Torx T10 a testa svasata piana M3x6.5mm
Torx screw T10 M3x6.5mm
Torxschraube T10 M3x6.5mm
Vis Torx T10 M3x6.5mm

162005
Grano Imbus M5x5mm
Allen Screw M5x5mm
Gewindestift M5x5mm
Vis de maintient compensateur M5x5mm

162054
Rullino 2.50x11.80mm
Pin 2.50x11.80mm
Zylinderstift 2.50x11.80mm
Goupille 2.50x11.80mm

162057
Molla D=3.5/df=0.5/L=11.1
Spring D=3.5/df=0.5/L=11.1
Feder D=3.5/df=0.5/L=11.1
Ressort de pression de hausse D=3.5/df=0.5/L=11.1

162079
Cuscinetto a sfera 5.0x2.0x 2.50 mm
Ball Bearing 5.0x2.0x 2.50 mm
Microkugellager 5.0x2.0x 2.50 mm
Roulement 5.0x2.0x 2.50 mm

162088T
Corpo solenoide completo
Solenoid compl.
Elektromagnet Kompl.
Electro-aimant complet

162088B
Molla per piattello solenoide Spring
Feder
Ressort de l'électro-aimant

162092
Connettore 8 piste
Electronic connection 1,5V
Verdingsstecker 1,5V
Connecteur 1,5V

162093
Piastrina di chiusura
Electronic connection plate
Befestigungsplatte
Plastron du connecteur

162094
Vite Imbus a testa cilindrica M2.5x6.0mm
Allen screw M2.5x6.0mm
Zylinderschraube M2.5x6.0mm
Vis fixation plastron du connecteur M2.5x6.0mm

162095T
Leva regolazione peso completa
Trigger weight regulator compl.
Abzugeinstellstück Kompl.
Platine de réglage de poids complet

162096
Rullino 2.0x15.80mm
Pin 2.0x15.80mm
Zylinderstift 2.0x15.80mm
Goupille fixation platine 2.0x15.80mm

162097
Molla regolazione peso 160-300g
Trigger spring 160-300g
Zugfeder 160-300g
Ressort réglage poids de détente 160-300g

162110
Vite Imbus a testa cilindrica M4x14.0mm
Allen screw M4x14.0mm
Zylinderschraube M4x14.0mm
Vis BTR tête cylindrique M4x14.0mm

200092
Vite Imbus a testa bombata M3x6.0mm
Allen screw M3x6.0mm
Senkschraube M3x6.0mm
Vis BTR tête fraisée M3x6.0mm

MORINI COMPETITION ARM S.A.
VIA AI GELSI, 11
CH-6930 BEDANO - SWITZERLAND
TEL.: +41 91 935 22 30
FAX.: +41 91 935 22 31
MORINI@MORINI.CH · **WWW.MORINI.CH**

TRADITIONAL SWISS PRECISION